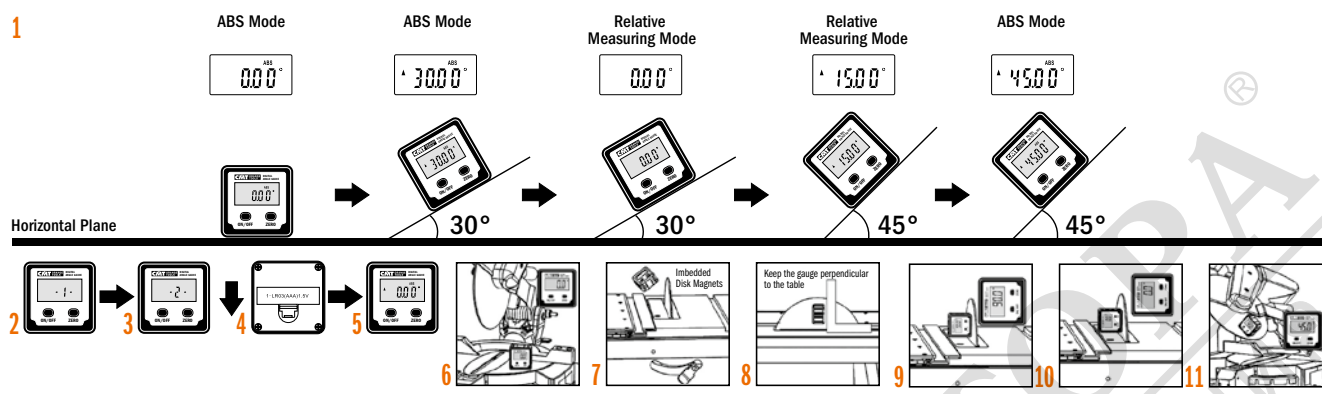




EN DIGITAL ANGLE GAUGE

Works great for miter saws and table saws.
Accurately sets saw blade bevel angle.

SAFETY FIRST

- Always turn off and unplug your power tools before using your digital angle gauge. Never operate power tools without blade guards. Instructions below do not show guards.

BATTERY

- Insert battery (following polarity indication) by opening the slot cover on the backside of the gauge (Fig. 4).

ON/OFF BUTTON

- Press ON/OFF once to turn LCD backlight on, display will show figures in absolute mode (ABS). Press and hold ON/OFF for 3 seconds to turn it off.
- Keeping the gauge idle for 10 seconds will cause the backlight to turn off. To turn it on again, press ON/OFF or simply move the gauge.
- Keeping the gauge idle for 5 minutes will cause it to shut off. Press ON/OFF to turn it on again.
- If the device is tilted excessively on the short side ($>30^\circ$), an "Error" message will appear.

ABSOLUTE AND RELATIVE MEASURING

- Turn gauge on, press ZERO to set display to 0.0° . Relative measuring mode is selected.
- To switch to absolute measuring mode, press ON/OFF once. When using the absolute measuring mode, the "ABS" symbol will show on the display.
- Absolute measuring mode calculates the angle between the starting flat surface and the end point. Relative measuring mode calculates the distance between 2 intermediate points (Fig. 1).

▲/▼ ICON FUNCTION

ABS: The symbols ▲/▼ indicate the side to tilt the instrument (where the angle is smaller) to return to 90°

ZERO: The symbol ▲ indicates that the displayed angle is measured from the horizontal plane upward, while the symbol ▼ indicates that it is measured from top down relative to the horizontal plane.

CALIBRATION

Calibrate gauge in case of accidental falling, damages or angle faults only.

- Place gauge on a flat surface, press ON/OFF and ZERO at the same time until "-1-" shows (Fig. 2).
- Short press ON/OFF, "-1-" should be flashing until "-2-" shows (Fig. 3).
- Turn gauge backward 180° , press ON/OFF, "-2-" should be flashing for a while (Fig. 4).
- When flashing is over, calibration is completed (Fig. 5).

INSTRUCTIONS FOR USE WITH SAW BLADE

- Set gauge on a flat surface such as a table saw and miter saw.
- Turn on gauge and press ZERO on a surface. Display will show 0.0° (Fig. 6).
- Attach gauge to your saw blade or jointer blade. The magnetic base will keep the gauge in position (Fig. 7). Make sure gauge is kept perpendicular to the table (Fig. 8).
- Gauge on properly adjusted tools will display 90° (Fig. 9).
- Now you can press ZERO to set gauge to 0.0° and measure the angle of your cutting tool (Fig. 10 and 11).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Range: 360° ($\pm 90^\circ \times 4$)
- Resolution: 0.1°
- Accuracy: $\pm 0.1^\circ$ (0° - 90°); $\pm 0.2^\circ$
- Size: $60 \times 60 \times 28 \text{ mm}$ ($2\text{-}3/8 \times 2\text{-}3/8 \times 1\text{-}1/8$ ")
- Battery: 1 AAA-1.5V - NOT INCLUDED



ES

MEDIDOR DE ÁNGULO DIGITAL

Ajuste el ángulo de inclinación de sus sierras circulares con precisión.

Diseñado para sierras ingletadoras y sierras de banco.

- Pantalla LCD con iluminación automática
- Pantalla grande para facilitar la lectura de las cifras
- Medición absoluta y relativa
- Los ángulos se muestran en grados
- Inversión automática de las cifras
- base magnética

SEGURIDAD

- Siempre apague sus máquinas y desenchúfelas de la red eléctrica antes de utilizar el medidor digital. Las imágenes siguientes muestran las máquinas sin protecciones para facilitar la comprensión de las instrucciones, pero nunca trabaje con máquinas sin las protecciones apropiadas.

BATERÍA

Reemplace la batería quitándola de la ranura en la parte trasera del medidor (fig. 4).

BOTÓN ON/OFF

1. Presione ON/OFF una vez para encender la pantalla. Las cifras se visualizarán en modo absoluto (ABS). Pulsar 3 segundos on/off para apagarlo
2. Si el medidor se mantiene inactivo por 10 segundos, la pantalla se apagará. Presione ON/OFF o muévelo nuevamente para encenderla.
3. Si el medidor se mantiene inactivo por 5 minutos, se apagará. Presione ON/OFF para encenderlo nuevamente.
4. En caso de inclinación excesiva en el lado corto (>30°), aparecerá "Erró" en la pantalla.

MEDICIÓN ABSOLUTA Y RELATIVA

1. Encienda su medidor, presione ZERO para establecer 0.0°. La medición relativa está seleccionada.
2. Para seleccionar la medición absoluta, presione ON/OFF una vez. El símbolo "ABS" aparecerá en su pantalla.
3. La medición absoluta calcula el ángulo entre una superficie plana inicial y un punto final. La medición relativa calcula la distancia entre 2 puntos intermedios (fig. 1).

▲/▼ FUNCIÓN DE ICONOS

ABS: Los símbolos ▲/▼ indican el lado hacia el cual inclinar la herramienta (donde el ángulo es más pequeño) para volver a 90°.

ZERO: El símbolo ▲ indica que el ángulo mostrado es el que va desde el plano horizontal hacia arriba, o ▼ cuando muestra el ángulo desde arriba respecto al plano horizontal.

CALIBRACIÓN

Calibre su medidor sólo en caso de caída accidental, daños o errores de medición.

1. Ponga su medidor sobre una superficie plana, presione ON/OFF y ZERO al mismo tiempo hasta que "-1-" aparezca en la pantalla (fig. 2).
2. Presione ON/OFF brevemente. "-1-" debería parpadear hasta visualizar "-2-" (fig. 3).
3. Gire el medidor hacia 180°, presione ON/OFF. El símbolo "-2-" debería parpadear (fig. 4).
4. Cuando termine de parpadear, la calibración está completada. La pantalla mostrará los ángulos en modo absoluto (ABS) (fig. 5).

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN CON SIERRA CIRCULAR

1. Coloque su medidor sobre una superficie plana, como por ejemplo una sierra de banco o una sierra ingletadora.
2. Encienda su medidor y presione ZERO. La pantalla debería mostrar 0.0° (fig. 6).
3. Ponga su medidor en su sierra circular y otra superficie. La base magnética mantendrá el medidor en posición (fig. 7). Asegúrese de que el medidor esté perpendicular a la mesa (fig. 8).
4. El medidor en herramientas bien ajustadas mostrará 90° (fig. 9).
5. Ahora presione ZERO para establecer 0.0° y ahora se puede avanzar con la medición del ángulo de su herramienta de corte (fig. 10 y 11).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Campo de medida: 360° (±90°x4)
- Resolución: 0.1°
- Exactitud: ±0.1° (0°-90°); ±0.2°
- Dimensiones: 60x60x28mm
- Batería: 1 AAA-1.5V - NO INCLUIDA

IT

GONIOMETRO DIGITALE

Settate con precisione l'angolo d'inclinazione delle vostre lame. Progettato per troncatrici e banchi sega.

- Display LCD con retro illuminazione automatica
- Ampio display per una lettura facilitata
- Misurazione assoluta o relativa
- Angoli visualizzati in gradi
- Capovolgimento automatico delle cifre
- Base magnetica

RICOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- Spegnete e disconnetteste i vostri elettrodomestici dalla rete elettrica prima di utilizzare il goniometro. Le immagini che seguono non mostrano i dispositivi di protezione per facilitare la comprensione delle istruzioni per l'uso. Tuttavia, non utilizzate il goniometro su elettrodomestici senza dispositivi di protezione.

BATTERIA

Inserite la batteria aprendo il coperchio di alloggiamento sul retro del goniometro (rispettando la polarità indicata) (fig. 4).

PULSANTE ON/OFF

1. Premete una sola volta il pulsante ON/OFF per accendere il goniometro, le cifre saranno mostrate in modalità assoluta (ABS). Premere 3 secondi ON/OFF per spegnerlo.
2. Dopo circa 10 secondi di inattività la luce del display si spegnerà. Per riaccenderla premete il pulsante ON/OFF o semplicemente muovete il goniometro.
3. Dopo circa 5 minuti di inattività il goniometro si spegnerà. Premete il pulsante ON/OFF per riaccenderlo.
4. In caso di eccessiva inclinazione sul lato corto (>30°), sul display apparirà "Erró".

MISURAZIONE ASSOLUTA E RELATIVA

1. Accendete il goniometro, premete ZERO per settare 0.0. La misurazione relativa è selezionata.
2. Per selezionare la misurazione assoluta premete ON/OFF. Visualizzerete il simbolo "ABS".
3. La misurazione assoluta calcola l'angolo tra la superficie plana iniziale ed un punto finale. La misurazione relativa calcola la distanza tra 2 punti intermedi (fig. 1).

▲/▼ FUNZIONE ICONA

ABS: I simboli ▲/▼ indicano il lato in cui inclinare lo strumento (dove l'angolo è più piccolo) per tornare a 90°.

ZERO: Il simbolo ▲ indica che l'angolo visualizzato è quello dal piano orizzontale verso l'alto, oppure ▼ quando visualizza l'angolo dall'alto rispetto al piano orizzontale.

TARATURA

Tarate il goniometro solamente in caso di caduta accidentale, danneggiamenti o misurazioni errate.

1. Collocate il goniometro su una superficie plana, premete ON/OFF e ZERO contemporaneamente finché non visualizzate il simbolo "-1-" (fig. 2).
2. Premete brevemente ON/OFF. Il simbolo "-1-" lampeggerà ed apparirà il simbolo "-2-" (fig. 3).
3. Girate il goniometro di 180°, premete ON/OFF. Il simbolo "-2-" dovrebbe lampeggiare (fig. 4).
4. Quando il simbolo smette di lampeggiare la taratura è completata (fig. 5).

ISTRUZIONI PER L'USO CON LAMA CIRCOLARE

1. Collocate il goniometro digitale su una superficie plana come un banco sega o una troncatrice.
2. Accendete il goniometro e premete ZERO. Sul display dovreste visualizzare 0.0° (fig. 6).
3. Attaccate il goniometro all'utensile. La calamita incorpora terrà il goniometro in posizione (fig. 7). Assicuratevi che il goniometro sia tenuto perpendicolarmente al tavolo di lavoro (fig. 8).
4. Se il goniometro è stato posizionato correttamente, il display mostrerà 90° (fig. 9).
5. Premete il pulsante ZERO per impostare 0.0°, ora potete effettuare la misurazione dell'angolo sull'utensile da taglio (fig. 10 e 11).

SPECIFICHE TECNICHE

- Campo di misura: 360° (±90°x4)
- Risoluzione: 0.1°
- Accuratezza: ±0.1° (0°-90°); ±0.2°
- Dimensioni: 60x60x28mm
- Batteria: 1 AAA-1.5V - NON INCLUSA

FR

RAPPORTEUR D'ANGLES DIGITAL

Fixez avec précision l'angle d'inclinaison de vos lames circulaires. Conçu pour scies à onglet et scies de banc.

- LCD avec rétroéclairage automatique
- Grand affichage pour la lecture numérique facile
- Mesure absolue et relative
- Angles affichés en degrés
- La valeur affichée tourne lorsque vous travaillez à l'envers
- Base magnétique

LA SÉCURITÉ D'ABORD

- Éteignez et débranchez vos électrouils avant l'utilisation de votre rapporteur digital. Ne jamais utiliser vos électrouils sans dispositifs de protection. Les images suivantes n'affichent pas les dispositifs de protection pour faciliter la compréhension des instructions. Cependant, ne travaillez jamais sans ces dispositifs de protection.

BASSE TENSION

Remplacez la batterie en l'extrayant du logement sur le dors du rapporteur (fig. 4).

BOUON ON/OFF

1. Appuyez sur ON/OFF pour allumer l'affichage LCD. Les chiffres seront montres en mode absolu « ABS ». Maintenez ON/OFF enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.
2. En gardant le rapporteur inactif pour 10 secondes le rétroéclairage s'éteindra. Appuyez sur ON/OFF or déplacez le rapporteur pour le allumer.
3. En gardant le rapporteur inactif pour 5 minutes il s'éteindra. Appuyez sur ON/OFF pour l'allumer.
4. Si l'appareil dépasse une inclinaison de 30° sur le côté court, le message "Erreur" s'affichera.

MESURE ABSOLUE ET RELATIVE

1. Allumez le rapporteur, appuyez sur ZERO pour établir 0.0°. La mesure absolue est sélectionné.
2. Pour sélectionner la mesure relative, appuyez sur ON/OFF une fois. Lorsque la mesure absolue est sélectionné, le symbole « ABS » se montrera dans l'affichage.
3. La mesure absolue calcule l'angle entre une surface plane initiale et un point final. La mesure relative calcule la distance entre 2 points intermédiaires (voir image au-dessous) (fig. 1).

▲/▼ FONCTION DES ICONES

ABS: Les symboles ▲/▼ indiquent le côté où incliner l'instrument (où l'angle est plus petit) pour revenir à 90°.

ZERO: Le symbole ▲ indique que l'angle affiché est mesuré à partir du plan horizontal vers le haut, tandis que le symbole ▼ indique qu'il est mesuré d'en haut par rapport au plan horizontal.

CALIBRAGE

Calibrez le rapporteur seulement en cas de chute accidentelle, de dommage ou de défauts de mesures.

1. Placez le rapporteur sur une surface plane, appuyez sur ON/OFF et ZERO à la fois jusqu'à ce que « -2- » montre dans l'affichage (fig. 2).
2. Appuyez brièvement sur ON/OFF. « -1- » devrait clignoter jusqu'à ce que « -2- » montre dans l'affichage (fig. 3).
3. Tournez le rapporteur de 180 degrés vers l'arrière, appuyez sur ON/OFF. « -2- » devrait clignoter (fig. 4).
4. Lorsque le clignotant est terminé, le calibrage est complété. L'affichage montrera les angles en mode absolu « ABS » (fig. 5).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR UNE LAME DE SCIE

1. Positionnez le rapporteur sur une surface plane, comme par exemple une scie à onglet ou un scie de banc.
2. Allumez le rapporteur, placez-le sur une surface et appuyez sur ZERO. L'affichage montrera 0.0° (fig. 6).
3. Attachez le rapporteur à votre outil. La base magnétique tendra votre rapporteur en position (fig. 7). Assurez-vous qu'il soit perpendiculaire à la table (fig. 8).
4. Le rapporteur sur les outils bien ajustés montrera 90° (fig. 9).
5. Maintenant vous pouvez appuyer sur ZERO pour établir 0.0° et mesurer l'angle de votre outil (fig. 10 et 11).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Étendue de mesure : 360° (±90°x4)
- Résolution : 0.1°
- Exactitude : ±0.1° (0°-90°); ±0.2°
- Dimensions : 60x60x28mm
- Batterie : 1 AAA-1.5V - NON INCLUSE

DE

DIGITALER WINKELMESSER

Stellen Sie den Neigungswinkel Ihrer Kreissägeblätter genau ein. Für Tisch- und Gehrungssägen geeignet.

- Automatische LCD-Hintergrundbeleuchtung
- Breite Anzeige für einfache digitale Ablesung
- Messung im absoluten oder relativem Modus
- Winkel in Grad angezeigt
- Ablesewert dreht sich mit, wenn über Kopf gearbeitet wird

SICHERHEIT ZUERST

- Schalten Sie und stecken Sie Ihre Elektrowerkzeuge immer aus, bevor Sie den digitalen Winkelmesser benutzen. Arbeiten Sie niemals mit Elektrowerkzeugen ohne Schutzgeräte. In der Bedienungsanleitung werden die notwendigen Schutzgeräte nicht angezeigt.

BATTERIE

Ersetzen Sie die Batterie. Sie befindet sich in der Schlitzabdeckung auf der Rückseite (Bild 4).

KNOPF ON/OFF

1. Drücken Sie ON/OFF einmal, um den Winkelmesser einzuschalten. Dieser wird die Zahlen im absoluten Modus (ABS) anzeigen. Drücken Sie 3 Sekunden ON/OFF, um es auszuschalten.
2. Wenn Sie den Winkelmesser 10 Sekunden inaktiv lassen, wird sich die LCD-Hintergrundbeleuchtung ausschalten. Drücken Sie ON/OFF wieder, oder bewegen Sie diesen, um ihn wieder einzuschalten.
3. Wenn Sie den Winkelmesser 5 Minuten inaktiv lassen, wird sich dieser ausschalten. Drücken Sie ON/OFF, um ihn wieder einzuschalten.
4. Bei einer zu starken Neigung auf der kurzen Seite (>30°) erscheint „Erró“ auf dem Display.

MESSUNG IN ABSOLUTEN ODER RELATIVEM MODUS

1. Schalten Sie den Winkelmesser ein, drücken Sie ZERO, um 0.0° einzustellen. Der relative Modus ist ausgewählt.
2. Um den absoluten Modus auszuwählen, drücken Sie ON/OFF einmal. Das Symbol „ABS“ wird angezeigt.
3. Der absolute Modus rechnet den Winkel zwischen einer beginnenden flachen Oberfläche und einem Endpunkt. Der relative Modus rechnet den Abstand zwischen 2 Zwischenpunkten (Bild unten ansehen) (Bild 1).

▲/▼ SYMBOLE FUNKTION

ABS: Die Symbole ▲/▼ zeigen die Seite an, auf die das Instrument gekippt werden muss (wo der Winkel kleiner ist), um wieder auf 90° zu kommen.

ZERO: Das Symbol ▲ zeigt an, dass der angezeigte Winkel von der horizontalen Ebene nach oben gemessen wird, während das Symbol ▼ anzeigt, dass er von oben nach unten relativ zur horizontalen Ebene gemessen wird.

KALIBRIERUNG

Kalibrieren Sie Ihren Winkelmesser nur bei Ausfällen, Beschädigungen und Messfehlern.

1. Setzen Sie den Winkelmesser auf eine flache Oberfläche, drücken Sie ON/OFF und ZERO gleichzeitig, bis „-1-“ angezeigt (Bild 2).
2. Drücken Sie ON/OFF kurz. „-1-“ wird kurz aufleuchten, bis „-2-“ angezeigt (Bild 3).
3. Drehen Sie den Winkelmesser 180° rückwärts, drücken Sie ON/OFF. „-2-“ wird aufleuchten (Bild 4).
4. Der Kalibrierungsvorgang ist beendet, wenn der Winkelmesser nicht mehr aufblinkt. Das LCD den Winkel im absoluten Modus anzeigt (Bild 5).

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS KREISSÄGEBLATT

1. Stellen Sie Ihren Winkelmesser auf eine flache Oberfläche, wie z.B. auf eine Tisch- oder Gehrungssäge.
2. Schalten Sie den Winkelmesser ein und drücken Sie ZERO auf einer flachen Oberfläche. Das LCD wird 0.0° anzeigen (Bild 6).
3. Setzen Sie den Winkelmesser auf ein Kreissägeblatt oder auf ein anderes Werkzeug an. Die magnetische Grundlage wird den Winkelmesser in Position halten (Bild 7). Stellen Sie sicher, dass der Winkelmesser senkrecht verlaufend zum Tisch ist (Bild 8).
4. Wenn der Winkelmesser auf den Werkzeugen richtig installiert ist, wird das LCD 90° anzeigen (Bild 9).
5. Jetzt können Sie ZERO drücken, um den Winkelmesser auf 0.0° einzustellen. Messen Sie nun den Winkel Ihres Werkzeugs (Bilder 10 und 11).

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Messbereich: 360° (±90°x4)
- Auflösung: 0.1°
- Genauigkeit: ±0.1° (0°-90°); ±0.2°
- Maße: 60x60x28mm
- Batterie: 1 AAA-1.5V - NICHT ENTHALTEN

www.cmtorangetools.com

© C.M.T. UTENSILI S.p.A. Via della Meccanica, sn - 61122 Pesaro (PU) - ITALY

©: CMT, the CMT logos, CMT ORANGE TOOLS and the orange color applied to the tool surfaces are trademarks of C.M.T. UTENSILI S.p.A.

VERS-2025-03